

АВТНОМНАЯ НЕКОММЕРЧЕСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«СЕВЕРО-КАВКАЗСКИЙ СОЦИАЛЬНЫЙ ИНСТИТУТ»



Утверждаю
Председатель приемной комиссии
С.Е.Шиянов
«16» 09 2018 г.

ПРОГРАММА ВСТУПИТЕЛЬНОГО ИСПЫТАНИЯ
В АСПИРАНТУРУ
НА 2019 - 2020 УЧЕБНЫЙ ГОД

по дисциплине: Иностранный язык

Разработана
канд.филол.н., доцент
И.В. Крюкова

Согласована
зав. кафедрой ИЯТ
Вергун Т.В.

Рекомендована
на заседании кафедры ИЯТ
от «31» 08 2018 г.
Протокол № 1

Начальник УМУ
Гришин Д.В.

Одобрена
на заседании учебно-методической
комиссии СПФ
от «09» 09 2018 г.
Протокол № 1

Проректор по НСО
Федоровский А.П.

Ставрополь, 2018 г.

Содержание

| | |
|--|---|
| 1. Требования к подготовке поступающего в аспирантуру..... | 3 |
| 2. Рекомендации при подготовке к экзамену..... | 3 |
| 3. Процедура проведения вступительных испытаний..... | 3 |
| 4. Содержание программы..... | 5 |
| 5. Структура вступительного испытания по иностранному языку..... | 6 |
| 6. Рекомендуемая литература..... | 6 |

1. Требования к подготовке поступающего в аспирантуру

Поступающий должен:

- владеть подготовленной, а также неподготовленной монологической речью;
- уметь делать резюме, сообщения, доклад на иностранном языке;
- владеть диалогической речью в ситуациях научного, профессионального и бытового общения в пределах изученного языкового материала и в соответствии с избранной специальностью.

2. Рекомендации при подготовке к экзамену

Подготовка к экзамену предполагает изучение основной и дополнительной литературы по вопросам программы, а также изучение иностранных текстов.

3. Процедура проведения вступительных испытаний

Вступительное испытание проводится в форме устного экзамена по билетам на русском и иностранном (английский) языках. Вступительное испытание с использованием дистанционных технологий не проводится.

Каждое вступительное испытание, проводимое институтом самостоятельно, сдается поступающим однократно. Повторное участие поступающего на обучение в сдаче вступительного испытания в другом потоке не допускается.

Лица, не прошедшие вступительное испытание по уважительной причине (болезнь или иные обстоятельства, подтвержденные документально), допускаются к сдаче вступительного испытания в резервный день в период до их полного завершения; без уважительной причины – не допускаются.

Устный экзамен проводится в учебных аудиториях института. Количество аудиторий и рабочих мест определяется с учетом эффективного и комфортного размещения участников вступительного испытания.

Хранение материалов вступительных испытаний до начала вступительных испытаний обеспечивается ответственным секретарем приемной комиссии в месте, исключающем доступ к нему посторонних лиц и позволяющим обеспечить сохранность вступительных материалов. Ознакомление с материалами вступительного испытания до его начала запрещено.

Ответственный секретарь, его заместитель готовит необходимые документы для проведения вступительных испытаний: билеты, комплекты экзаменационных бланков (бланк для ответов), бланки протоколов в соответствии с количеством экзаменуемых и аудитории, ведомости вступительных испытаний.

Устный экзамен проводит соответствующая экзаменационная комиссия.

Допуск на вступительное испытание осуществляется при наличии паспорта у поступающего.

Во время проведения вступительного испытания их участникам и лицам, привлекаемым к их проведению, запрещается иметь при себе и использовать средства связи. Участники вступительных испытаний могут иметь при себе и использовать справочные материалы (энциклопедическую литературу, словари, сборники законодательных актов) и электронно-вычислительную технику (калькуляторы). На столе у поступающего должны находиться экзаменационный лист, ручка.

До начала вступительного испытания организаторы проводят инструктаж поступающих на обучение:

- о правилах поведения, продолжительности выполнения вступительного испытания, порядке его сдачи и времени объявления результатов;
- о возможности удаления со вступительного испытания в случае нарушений установленного порядка проведения без права пересдачи.

При нарушении поступающим порядка проведения вступительного испытания уполномоченные должностные лица вправе удалить его с места проведения вступительного испытания с составлением акта об удалении.

На вступительном испытании обеспечивается спокойная и доброжелательная обстановка.

В аудиторию во время вступительных испытаний вход посторонних лиц категорически запрещен за исключением ответственного секретаря, и его заместителей.

После завершения вступительного испытания протоколы экзаменационных комиссий и иные документы сдаются ответственному секретарю приемной комиссии.

Результаты вступительного испытания объявляются на официальном сайте и на информационном стенде в день его проведения.

Устный экзамен принимается тремя экзаменаторами.

На устном экзамене поступающий получает, имеющие печать отдела организации приема, два экзаменационных бланка: листы устного ответа формата А-4 (где можно вести записи с двух сторон).

При установлении лексического запаса и знания грамматических норм речевой коммуникации с экзаменуемым проводится устное собеседование, связанное со сферами научной, профессиональной деятельности экзаменуемого, а так же со сферой бытового общения.

В процессе собеседования необходимо показать знания основных понятий по содержанию вопроса, общее владение лексикой иностранного языка, знание грамматики.

Особенности проведения вступительных испытаний для поступающих из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья и (или) инвалидов (далее вместе – поступающие с ограниченными возможностями здоровья) определяются с учетом особенностей их психофизического развития, их индивидуальных возможностей и состояния здоровья (далее – индивидуальные особенности) в соответствии с разделом 5 Правил приема.

Результаты устного экзамена оцениваются по пятибалльной шкале оценивания согласно критериев оценивания и объявляются в тот же день после оформления в установленном порядке протоколов заседаний предметных экзаменационных комиссий. При оценке учитываются следующие качественные показатели ответов поступающих на обучение:

- общий объем лексического запаса;
- знание грамматики;
- владение научной и профессиональной лексикой.

При оценке учитывается также число и характер ошибок (существенные или несущественные). Существенные ошибки связаны с недостаточной глубиной и осознанностью ответа. Несущественные ошибки определяются неполнотой ответа; к ним могут быть отнесены оговорки, допущенные при невнимательности поступающего на обучение.

Итоговый балл экзамена определяется путем суммирования баллов по пятибалльной шкале за каждый ответ на вопросы и выведения среднего балла, округленного до целого значения.

Критерии и шкалы оценивания ответов устанавливаются следующие:

Оценка «отлично» (5 баллов) выставляется экзаменуемому, продемонстрировавшему свободное владение языком, предельно широкий лексический запас, совершенное владение грамматикой, наличие высоких коммуникативных навыков.

Оценкой «хорошо» (4 балла) оценивается ответ, характеризующийся достаточно полным владением научной, профессиональной и бытовой лексикой, знанием основных правил грамматики. Допускаются неточности при построении предложений в формулировках, негрубые ошибки, которые самостоятельно исправляются экзаменуемым в процессе беседы с экзаменуемой комиссией. При этом экзаменуемый демонстрирует способность к самостоятельному пополнению и обновлению знаний связанных с дисциплиной экзамена.

Оценка «удовлетворительно» (3 балла) выставляется экзаменуемому, продемонстрировавшему полное, осознанное, правильное знание учебно-программного материала в объеме, достаточном для предстоящей работы по профессии. При ответе экзаменуемый может допустить некоторые неточности, негрубые ошибки, давать правильные ответы при помощи наводящих вопросов.

Оценка «неудовлетворительно» (2 балла) выставляется поступающему, обнаружившему неполное, неосознанное знание программного материала, допускающему грубые ошибки, неспособному самостоятельно изложить ответ на заданные вопросы. Поступающий демонстрирует бессистемные, отрывочные знания, не может четко выразить свое мнение, привести пример. Демонстрируемый уровень знаний не может быть признан достаточным для поступления в аспирантуру.

Минимальное количество баллов, подтверждающее успешное прохождение вступительного испытания, определяется ежегодно.

По окончании экзамена экзаменационные комиссии сдают ответственному секретарю приемной комиссии листы ответов (в случае ведения записей поступающими), а также подписанные в установленном порядке членами соответствующих экзаменационных комиссий протоколы вступительных испытаний.

Листы ответов (в случае ведения записей поступающими) зачисленных в институт хранятся в отделе аспирантуры и науки с последующим уничтожением через 6 месяцев после окончания вступительного испытания.

4. Содержание программы

Тема 1. «Лексический запас и грамматические нормы речевой коммуникации»

Владение грамматическими нормами изучаемого языка в пределах программных требований вузовского курса иностранного языка и использование их во всех видах речевой коммуникации в научной, профессиональной и бытовой сферах общения. Владение лексикой профессиональной направленности в рамках вузовской программной тематики, безэквивалентная лексика и термины, относящиеся к конкретной профессиональной области. Многозначность служебных и общенаучных слов, механизмы словообразования, словосочетания и фразеологизмы, часто встречающиеся в письменной и устной речи в ситуациях делового общения.

Тема 2. «Виды чтения текстов профессиональной направленности»

Владение навыками чтения оригинальной литературы по специальности, основывающееся на изученном языковом материале, фоновых страноведческих и профессиональных знаниях, навыках языковой и контекстуальной догадки. *Просмотровое чтение* предполагает умение на основе извлеченной информации кратко передать на иностранном языке основное содержание текста (аннотирование). *Поисковое чтение* – это быстрое чтение, направленное на поиск необходимой информации. *Ознакомительное чтение* направлено на понимание главного, наиболее существенного в тексте (не менее 70% основной информации). При передаче содержания текста на иностранном языке оценивается содержательность, логичность, смысловая и структурная завершенность текста. *Изучающее чтение* предполагает полное и точное понимание содержания текста. Владение изучающим чтением предполагает умение точно и адекватно извлекать основную информацию, содержащуюся в тексте для последующего перевода на язык обучения.

Тема 3. «Устный перевод научного текста по специальности»

Устный перевод научного текста включает знание основных лексико-грамматических конструкций, встречающихся при переводе текстов по специальности. Использование безличных, неопределенно-личных предложений, пассивного залога, сложносочиненных и сложноподчиненных предложений, в которых преобладают существительные, прилагательные и неличные формы глагола, использование специальных терминов и служебных слов (предлоги и союзы). При оценке устного перевода с иностранного языка на русский язык оценивается общая адекватность перевода, то есть умение точно и адекватно извлекать основную информацию, не допуская смыслового искажения, правильное употребление терминов, соответствие перевода нормам русского языка.

Тема 4. «Аудирование и устная речь»

Владение подготовленной и неподготовленной монологической и диалогической речью в ситуации официального общения в пределах программных требований вуза. Коммуникативная адекватность высказываний диалогической речью в виде пояснений, определений, аргументации, выводов, оценки явлений, сравнений, вопросов, просьб. Владение формулами

этикета при ведении диалога. Адекватное восприятие иноязычной речи, умение давать логически обоснованные развернутые и краткие ответы на вопросы.

5. Структура вступительного экзамена по иностранному языку

Вступительный экзамен включает три задания:

1. Чтение и устный перевод со словарем с иностранного языка на русский язык оригинального текста по специальности объемом 1000-1500 печатных знаков. Время выполнения 45 мин. (текст предоставляется на экзамене).

Форма проверки: проверка устного перевода текста.

2. Ознакомительное чтение текста по специальности без словаря. Объем текста 800-1000 знаков. Время выполнения 15 мин. Форма проверки: передача содержания на русском языке.

3. Беседа с преподавателем по одной из тем.

6. Рекомендуемая литература

Английский язык

Основная литература

1. Агабекян, И. П. Английский язык для бакалавров : учеб. пособие / И. П. Агабекян. - Ростов н/Д : Феникс, 2013. - 382 с.

2. Астафурова, Т. Н. Court hearings in English : учеб. пособие по развитию навыков устной речи у студентов международно-правовой специализации / Т. Н. Астафурова, Л. В. Медведева. - Волгоград : Авторское перо, 2007. - 81 с.

3. Шевелева, С. А. Английский язык для экономистов = English on Economics : учеб. пособие / С. А. Шевелева. - М. : ЮНИТИ-ДАНА, 2007. - 415 с.

Дополнительная литература

1. Business letter writing : учеб.-метод. пособие по развитию умений иноязычной письменной деловой коммуникации (для студентов-менеджеров) ; сост. Т.Н. Астафурова, Е. А. Николаева. - Волгоград : Волгоград. науч. изд-во, 2007. - 86 с.

2. Агабекян, И. П. Английский язык в сфере обслуживания =English for students in service sector, tourism and hospitality : учеб. пособие / И. П. Агабекян. - Ростов н/Д : Феникс, 2013. - 378 с.

3. Мыльцева, Н. А. Универсальный справочник по грамматике английского языка / Н. А. Мыльцева, Т. М. Жималенкова. - М. : Глосса-Пресс, 2002. - 280 с.

4. Слепович, В. С. Пособие по английскому академическому письму и говорению=Academic writing and speaking course pack : учеб. пособие / В. С. Слепович, О. И. Вашкевич, Г. К. Мась. - Мн. : ТетраСистемс, 2012. - 176 с.